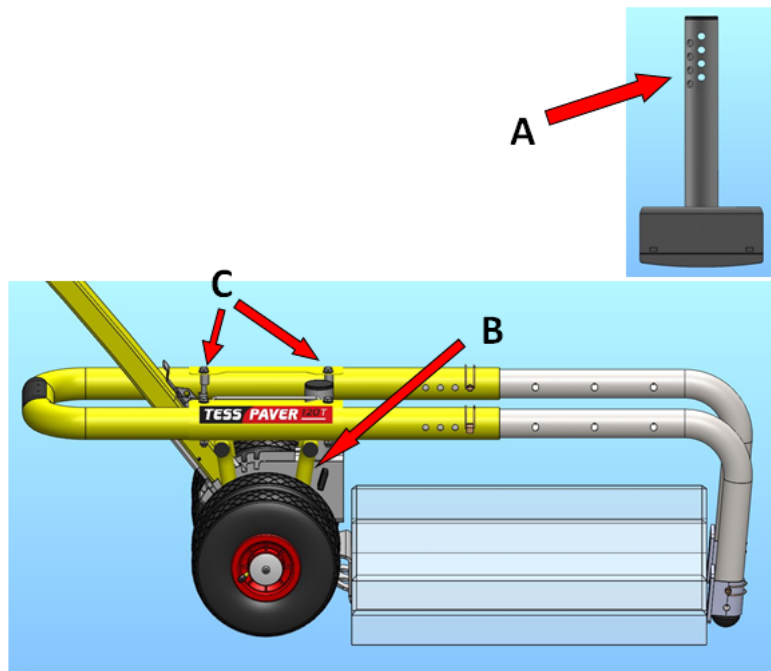




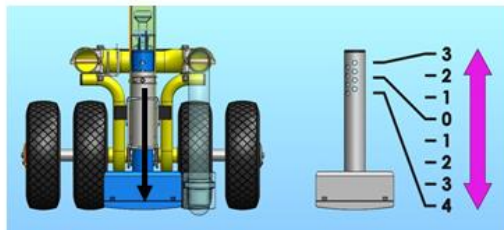
# TESS PAVER 120T

## AFSTELLEN KLEMKRACHT | EINSTELLUNG SCHLIEßKRAFT SETTING CLAMPING STRENGTH

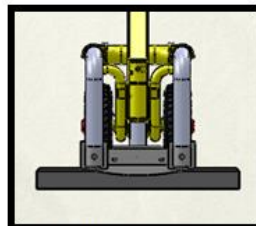


- 1. Zet het achtermes in de stand zoals aangegeven (zie pijl A).**  
Stellen Sie das Messer in der gezeigten Position ein (siehe Pfeil A).  
Place the back blade in the correct setting as indicated (see arrow A).
- 2. Klem het product dat u wilt verwerken zonder kracht op de hefboom uit te oefenen.**  
Klemm das Produkt, das Sie verarbeiten wollten ohne Kraft auf den Hebel aus zu üben.  
Clamp the product without exerting weight on the lever.
- 3. Tussen de aanslagnok en het wielframe dient 8 tot 12 mm ruimte te zitten (zie pijl B).**  
Zwischen dem Nock und dem Fahrgestell soll der Abstand 8 bis 12 mm sein (siehe Pfeil B).  
There should be 8 to 12 mm space between the stop lug and wheel frame (see arrow B).
- 4. Indien nodig kunt u de vier bouten losdraaien en het U-frame verstellen (zie pijl C).**  
Falls erforderlich, lösen Sie die vier Schrauben und stellen Sie das U-Rahmen ein (siehe Pfeil C).  
If necessary you can unscrew the four bolts and adjust the U-frame (see arrow C).

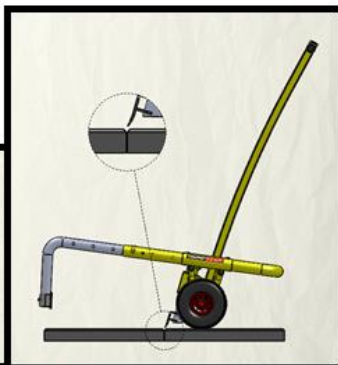
# OPRAPEN | AUFHEBEN | PICK UP



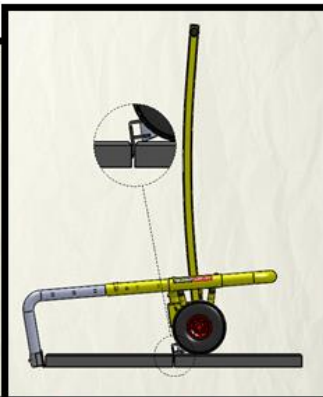
**Laat het mes zakken.**  
Senken Sie das Messer.  
Lower the blade.



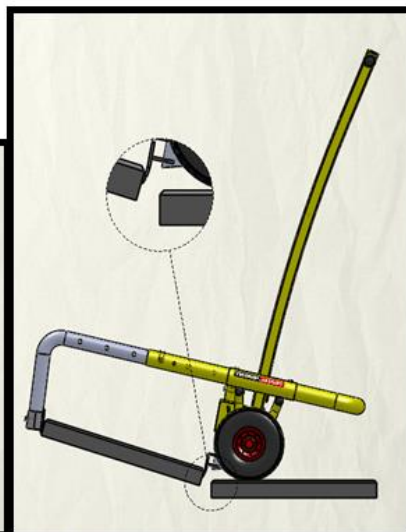
**Stap 1 Zet het mes in een lagere stand**  
Schritt 1 Messer in der unteren Position  
Step 1 Blade in the lower position



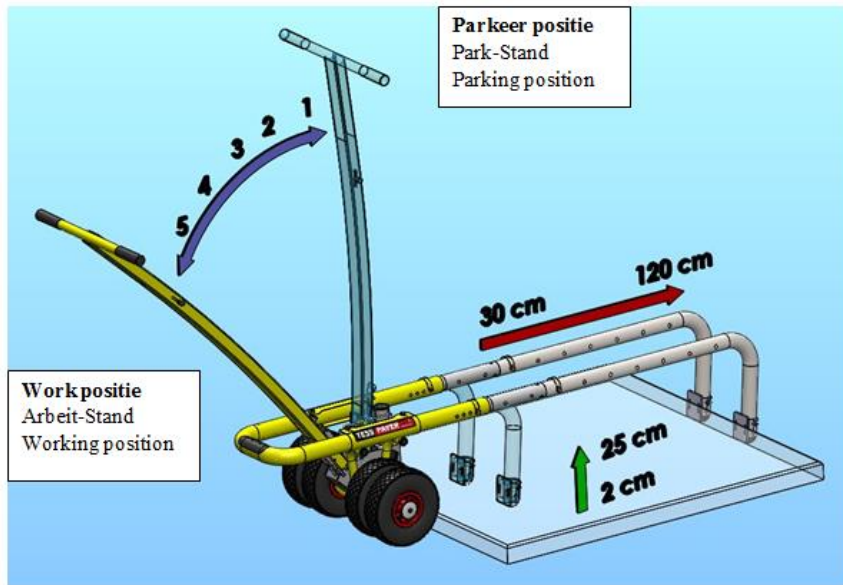
**Stap 2 Zet het mes op de voeg**  
Schritt 2 Messer an der Verbindung zwischen den Pflastersteine legen  
Step 2 Put blade on the add



**Stap 3 Het mes tussen de tegels wrikken**  
Schritt 3 Messer zwischen den Pflastersteine legen  
Step 3 Pry blade between tiles



**Stap 4 Tegel oppakken**  
Schritt 4 Pflasterstein aufheben  
Step 4 Picking up the tile



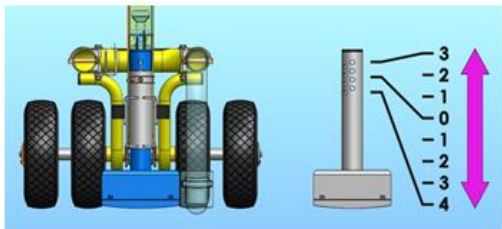
Parkeer positie  
Park-Stand  
Parking position

Workpositie  
Arbeit-Stand  
Working position

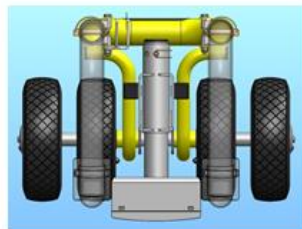
Werk positie in positie 4 of 5.  
Arbeitsstand in Stand 4 oder 5.  
Working position in position 4 or 5.

Zet de arm in positie 4 of 5. Je hebt geen  
“kiepmoment” als bij een steekwagen.  
Je moet de arm naar beneden duwen! ☺  
Der Handgriff einstellen in Stand 4 oder 5.  
Sie haben dann kein „Kippmoment“ wie es bei  
einer Sackkarre gibt.  
Sie drücken auf die Handgriff! ☺

Adjust the handle in position 4 or 5. You do not  
have a „tilting moment“ as with a sack truck.  
You have to push on the handle! ☺



Normale positie van het mes.  
Standardposition des Messer.  
Normal position of the blade.



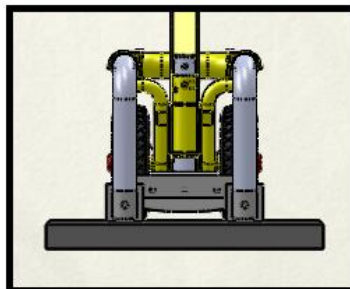
Laagste positie van het mes.  
Niedrigste position des Messer.  
Lowest position of the blade.

In hoogte verstelbaar mes. Je kan  
ook oude, bestaande tegels  
wegnemen. Laat het mes zakken.  
Höhenverstellbares Messer.  
Sie können alte Platten wegnemen.  
Senken Sie das Messer.  
Height adjustable blade.  
You can remove old, existing slabs.  
You have to lower the blade.

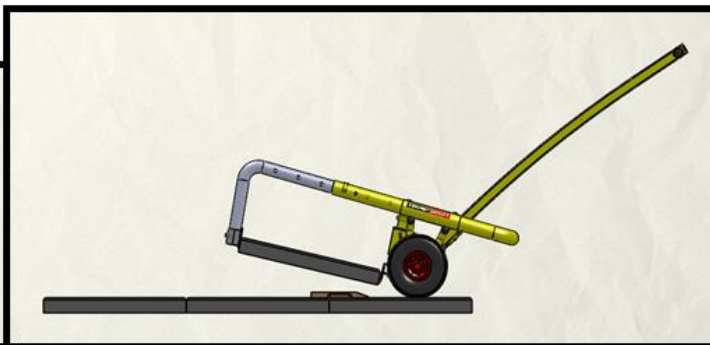
# LEGGEN | LEGEN | LAYING



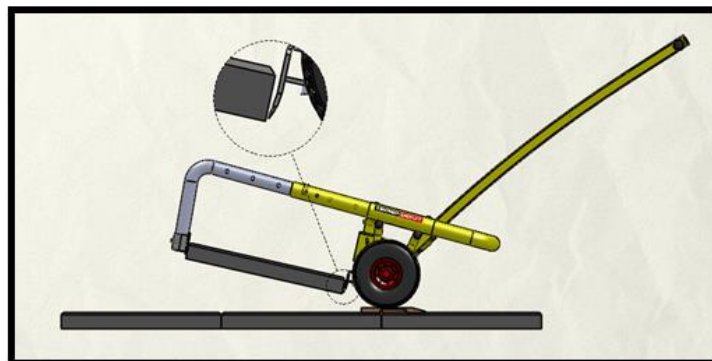
**Normale positie van het mes.**  
Standardposition des Messer.  
Normal position of the blade.



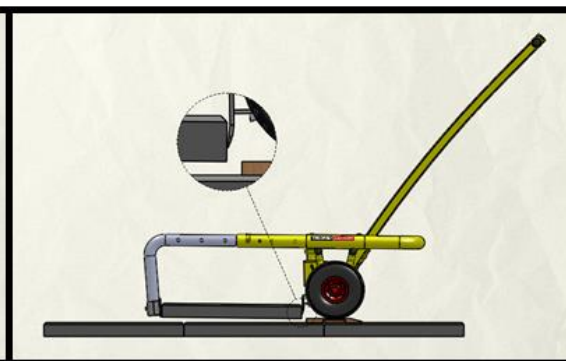
**Stap 1 Mes in de normale positie**  
Schritt 1 Messer in Standardposition  
Step 1 Blade at the normal setting



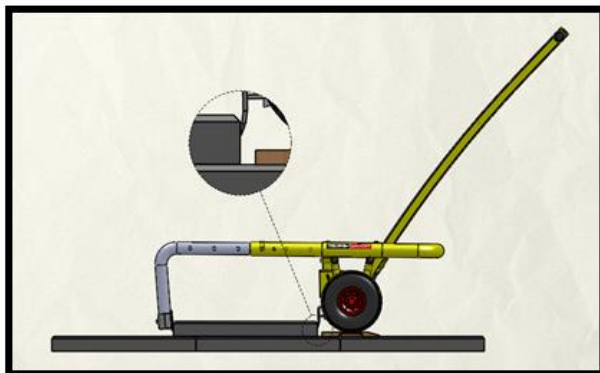
**Stap 2 Tegel oppakken**  
Schritt 2 Pflasterstein aufnehmen  
Step 2 Pick up the tile



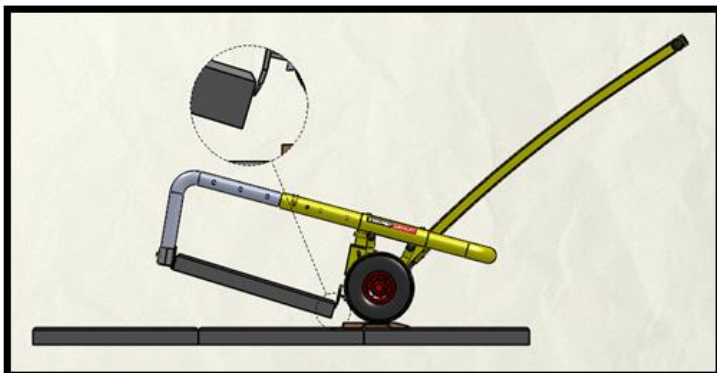
**Stap 3 Op het bijgevoegde plankje rijden**  
Schritt 3 Auf dem beigefügten Bord schieben  
Step 3 Push on the enclosed plank



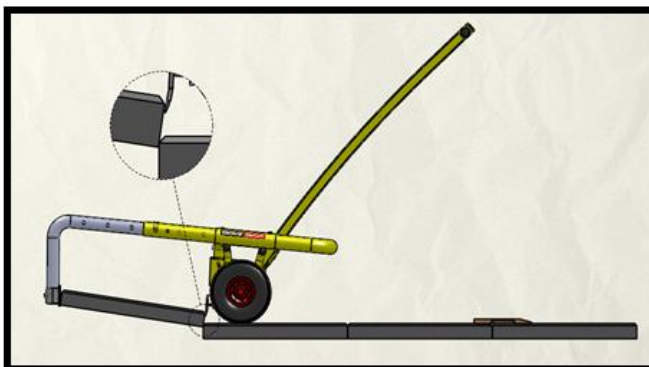
**Stap 4 Tegel neerleggen**  
Schritt 4 Pflasterstein legen  
Step 4 Lay the tile



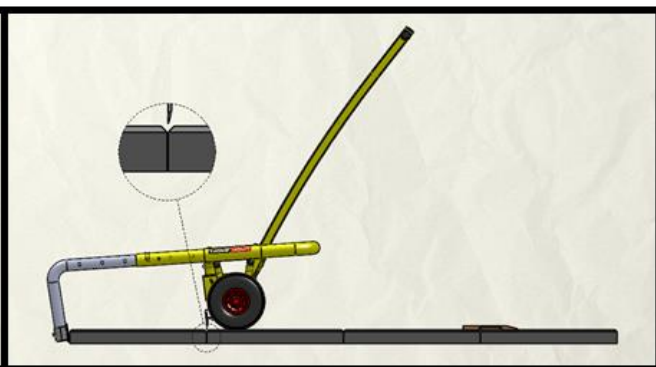
**Stap 5 Positie van het mes is gewijzigd**  
 Schritt 5 Position des Messer hat sich geändert  
 Step 5 Position of the blade has changed



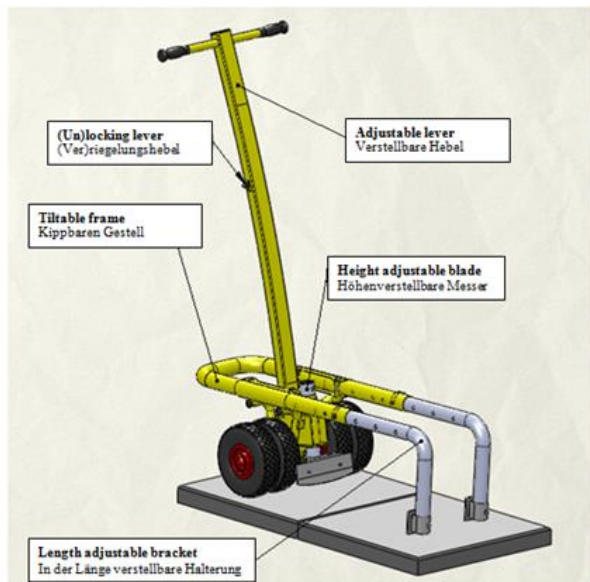
**Stap 6 Tegel opnieuw oppakken**  
 Schritt 6 Pflasterstein aufsneue aufnehmen  
 Step 6 Pick up the tile again



**Stap 7 Tegel naadloos aanleggen**  
 Schritt 7 Pflasterstein neben einander legen  
 Step 7 Lay the tile seamlessly



**Stap 8 Tegel loslaten**  
 Schritt 8 Pflasterstein loslassen  
 Step 8 Loosen the tile



**Figure 1 Verlengset - Verlängerungsset**  
Extension set

### Verlengset

Als u tegels wilt leggen die groter zijn dan 80cm, dan heeft u het verlengset nodig. Schuif de verlengbuis in de buis van de kar (dikke deel eerst), maak het vast met de pijpborgpen. Daarna de gebogen buis over de verlengbuis schuiven en vastmaken met de pijpborgpen.

### Verlängerungsset

Für Platten größer dann 80 cm. Erst das Verlängerungsrohr in das Gestell schieben (das dicke Ende zuerst), festmachen mit dem Rohrklappstecker. Dann die gebogene Rohr darin schieben und festmachen mit dem Rohrklappstecker.

### Extension set

If you would like to lay slabs of more than 80cm, you will need the extension set. First place the extension tube in the cart (the thick part first), fasten it with the linch pin. After that slide the bent tube in it and fasten it with the linch pin.

At a pressure of 30 kg on the handle and the lever in the most flat position, the following loads can be lifted

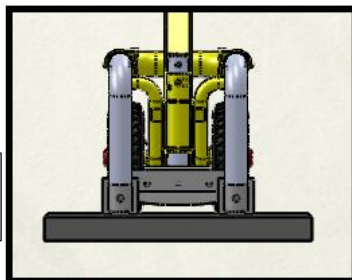
Bei einem Druck von 30 kg auf dem Handgriff und Hebearm im flachsten Stand können folgende Lasten hochgehoben werden

| Length product/Länge Product   | Maximum load/Maximale Belastung |
|--|---------------------------------|
| 40 cm  | 120 kg                          |
| 60 cm  | 93 kg                           |
| 80 cm  | 76 kg                           |
| <b>With extension set/Mit Erweiterungssatz (one person/eine Person)</b>    |                                 |
| 100 cm   | 65 kg                           |
| 120 cm   | 56 kg                           |
| <b>With extension set/Mit Erweiterungssatz (two persons/zwei Personen)</b> |                                 |
| 100 cm   | 129 kg                          |
| 120 cm   | 112 kg                          |

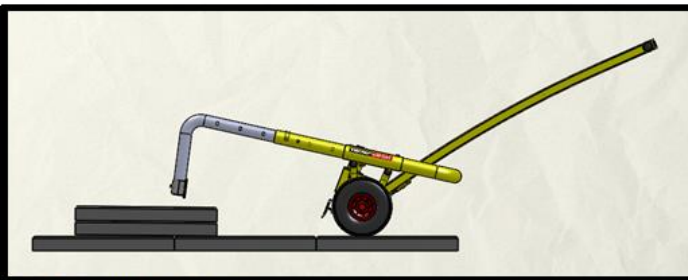
# TRANSPORT | TRANSPORT | TRANSPORT



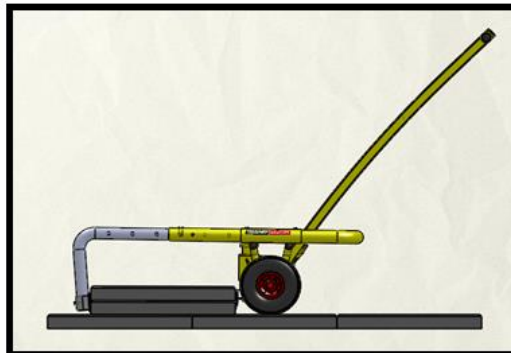
**Normale positie van het mes.**  
Standardposition des Messer.  
Normal position of the blade.



**Stap 1 Mes in de normale positie**  
Schritt 1 Messer in Standardposition  
Step 3 Blade in the normal setting



**Stap 2 Beugel over stapel heen**  
Schritt 2 Halterung auf der Stapel tun  
Step 2 Bracket over the pile



**Stap 3 Stapel klemmen**  
Schritt 3 Stapel umklammern  
Step 3 Clamp the tile



**Stap 4 Heffen en transporteren**  
Schritt 4 Erheben und transportieren  
Step 4 Lifting and transport